

3 of 3

JAPAN
久

G. BALAZS

MARBLE COMPOSITION

NAME BALAZS NOZUMI

SUBJECT 1-808-286-2899 SKS
NOZUMI

E-MAIL GBALAZSD.HONLAB.NMFS.HAWAII.EDU

AMERICAN SCHOLAR
TANEGASHIMA
MURATO HIWASA PAPA
100 Sheets (200 Pages)
9 3/4" x 7 1/2" (24.7 cm x 19.0 cm)
16 MARCH - 3 APRIL 2009
American Scholar®
Bay Shore, New York 11706

26538 12100

MCI. 0034911811
NTT 2009
JT 004111121



SEWN PAGES

Marine Turtle Research Program				
George H. Balazs in cooperation with the Port of Nagoya Public Aquarium				
	Number of turtles deployed			Number with dual transmitters
	Ishikari	Kitakami	Aichi Maru	
April 2003	-	7	-	-
November 2003	17	-	-	1
April 2004	13 13	10 10	-	-
November 2004	26 26	26	-	-
May 2005	-	-	40	4
October 2005	-	2*	-	2*
October 2006	-	-	35	1
September 2007	-	25	-	-
MARCH 2009 Totals	25 413 55	417 60	75	8
Grand total	165			
$115 + 75 = 190$				
* Re-releases from original Nippon Maru release				

+ NIPPON
MARU

Date: Mon, 9 Mar 2009 09:50:05 +0900
 From: "[iso-2022-jp] 3x " <kaimu@taiheiyo-f.jp>
 To: George H. Balazs <gbalazs@honlab.nmfs.hawaii.edu>
 Subject: Re:Ishikari on March 30 departure from Nagoya

Mr George H. Balazs

Good morning sir !
 These days, I am so busy that I could not reply your e-mail immediately.
 I am very sorry.
 By the way, Thank you for your e-mail that shows past release place.
 It is really useful graphic I think ! I will send it by e-mail to the
 captain of ISHIKARI.
 On March 30, I also want to meet you. I hope-so too !;; I am looking
 forward to !!
 Best regards!!

Taiheiyo ferry Yukinori Shiraki

2003-2007 Release sites for loggerhead sea turtles hatched and raised by the Port of Nagoya Public Aquarium



$\overline{88}$ 140 E
 + 2 NIPPON MARU RERELEASED TAIHEIYO
 $\overline{90}$ TAIHEIYO
 25 - 3/09
 $\overline{115}$ turtles w/satellite TAGS
 + 75 Aichi MARU

190 AS of 3/09

5. Status of Japanese Coastal Sea Turtle Bycatch

Takashi Ishihara, Sea Turtle Association of Japan

The Sea Turtle Association of Japan (STAJ) studies and monitors Japanese sea turtle nesting, stranding, bycatch, and so on. For bycatch problem, STAJ gathers 121 bycatch information reported by fishermen from October 2006 since September 2007. Sea turtles were bycaught by pound net (72%), gill net (11%), trawl net (8%), encircling net (3%), and other fisheries (6%). All pound nets and gill nets were set at coastal waters and almost all others also operated at coastal waters.

STAJ has pound net bycatch research bases. A STAJ pound net bycatch research base, Miyama, captured 138 sea turtles and 97.1% dead in 2007. On the other hand, there are many turtle safety pound net around coastal waters of Japan, like another STAJ research base, Nomaike, with 0% mortality. Pound nets are classified into Open type and Roofed type. Open type is not covered but Roofed type is covered by roofed nets. Roofed nets prevent turtles to reach sea surface for breath. The Nomaike net is open type, and Miyama net is roofed type. Therefore, the roofed type pound nets are assumed to be high mortality for sea turtles. Changing the pound net from roofed to open type has considerable beneficial effects on the conservation of sea turtles, though it costs a great deal to change it.

修士学位論文

アカウミガメ (*Caretta caretta*) の性成熟過程に関する研究

平成18年度

東京大学大学院

農学生命科学研究科

生圏システム学専攻

生圏資源環境学／水域保全学研究室

石原 孝

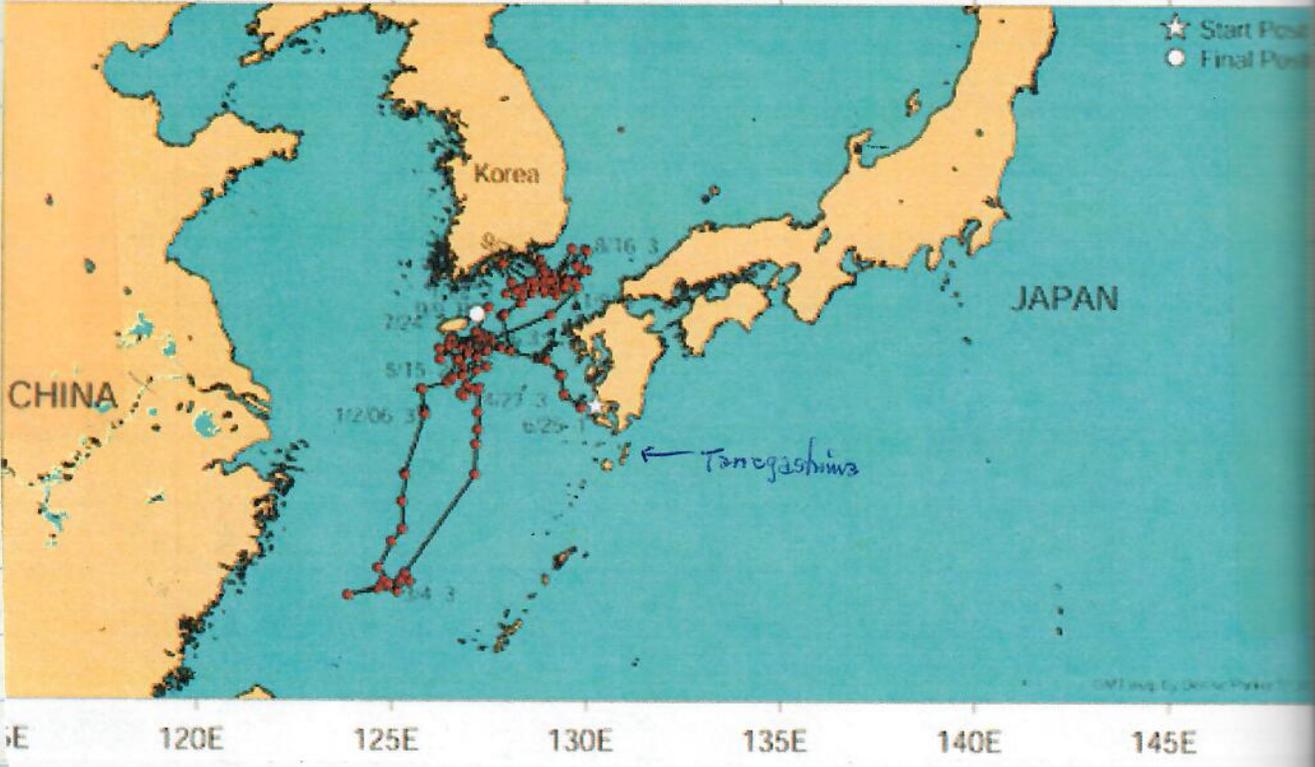
指導教員： 亀崎 直樹

"Research on process of sexual maturation of *Caretta caretta*"
this makes sense. Masako

AAAA

6-24-05

FINAL MAP:
2005-2006 Movement of Kagoshima coastal net by-catch, loggerhead 53755
ST-20 Date Deployed: 6/24/05 Duty Cycle: 12/48 SCL: 88.7 cm
from Kataura Fishery Port, Japan Days to last Position: 449 days
Distance Traveled: 5,519 km



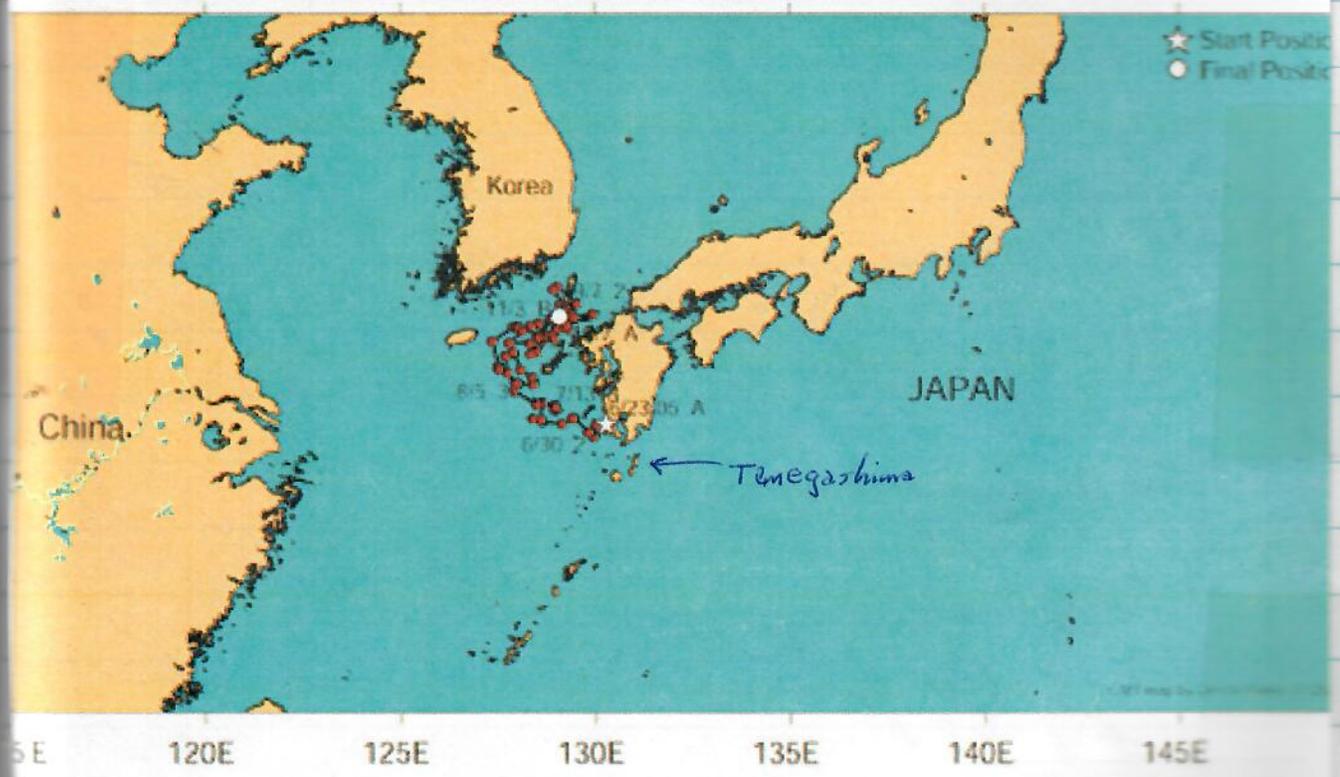
AM40204 20-5-J

(175)

6-23-05

FINAL MAP:

2005 movement of Kagoshima coastal net by-catch male loggerhead 53749
ST-20 Date Deployed: 6/23/05 Duty Cycle: 6/48 SCL: 73.7 cm
from Kagoshima Prefecture, Japan Days to last Position: 133 days
Distance Traveled: 2227 km



2005 movement of Kagoshima coastal net by-catch loggerhead 53752
ST-20 Date Deployed: 6/3/05 Duty Cycle: 6/48
from Kagoshima Prefecture, Japan Days to last Position: 101 days
Distance Traveled: 1540 km



April 7, 2009

Dear George,

Hope you had a safe trip home. Just wanted to let you know how much I enjoyed this trip - it was productive, educational, and most of all, fun! What an amazing experience for all of us!

I've been describing "train mania" to people in the office and you might have some company the next time you're in Kasadera!

I'm enclosing a disc of photos for you. I'm also enclosing "good luck" turtles that I found at the Todaiji Temple in Nara. Mari said you're supposed to carry them with you.

Thank you again for a wonderful time - we look forward to following "our" turtles' tracks!

With much love,
Phyllis

KANE KUNI
HPA

ACTIVITIES
MARCH 2009

- TANEGASHIMA
- MURDOYO

Date: Mon, 02 Mar 2009 20:13:12 +0900
From: takashi ishihara <ishihara@umigame.org>
To: George H. Balazs <gbalazs@honlab.nmfs.hawaii.edu>
Subject: Re: Activites to satellite-tag loggerhead turtles?
Aloha

"George H. Balazs" <gbalazs@honlab.nmfs.hawaii.edu> wrote:

- >
- > Can you please give me some descriptions as to how our work will be
- > conducted once we are at Tanegashima. This is important for me so that we
- > can plan for the proper attachment of the satellite tags to each turtle.
- >
- > Is the following correct?
- >
- > -Each day we will go out on a fishing boat to the pound net. What time of
- > day will we depart? What time of day will we return to port?
- > Yes, we will go fishing every morning probably 6:00am-8:00am
- > (fishermen conteneue to work, sorting fish and fixing nets till noon)
- >
- > -The fish will be harvested from the net and any loggerhead turtles
- > captured will be taken into the boat.
- >
- > Yes
- >
- > -We will take the turtles back to port.
- >
- > Yes

- > -The turtles will be taken into a shaded area (out of rain and cold wind
- > or hot sun). We will wash and clean the shell of the turtles, and let them
- > dry.
- >

yes

- > -I will attach the transmitters using the special epoxy I am sending by
- > Federal Express. It will take about 1.5 hours to do each turtle (includes
- > the drying time). If we have more than one turtle, we can work on the
- > turtles together. For example, if we have three turtles it will not take
- > 1.5 + 1.5 + 1.5 hours = 4.5 hours to do the three turtles. Rather I
- > estimate it will take about 3 hours to do three turtles.
- >

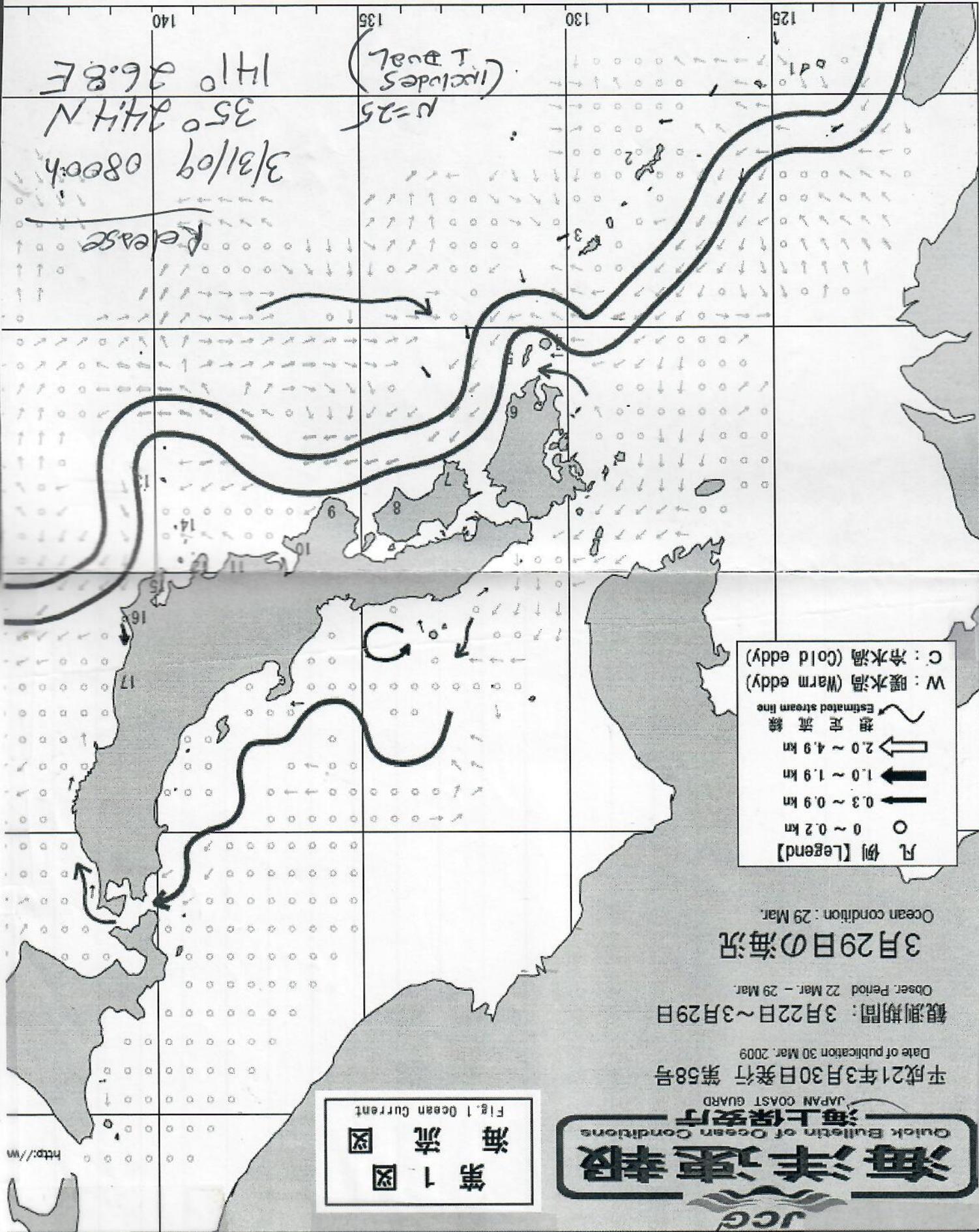
If we have to attach on multiple turtles together, we can do together.
That's good for us and turtles.

- > -After the transmitters are attached to the turtles and the resin has
- > cured (dried), where will the turtles be released? How do you reduce the
- > risk of the turtles being caught again right away in the pound nets?
- >

Basically, we can release turtles off the pound net at next fishing time (day).
You know, there is no entrance from offing side.

But, I need to release some turtles from a beach. Because STAJ, Miyagata-san
and Tanegashima fishermen are just planning a event for turtle education
on 21th March.

No worries! Even if we release turtles from port, risk of recapture
is very low (from Muroto data). In addition, the beach keep away from
pound net 1-2km.



凡例 [Legend]

- 0 ~ 0.2 km
- ← 0.3 ~ 0.9 km
- ← 1.0 ~ 1.9 km
- ← 2.0 ~ 4.9 km
- ~ 推定流線 (Estimated streamline)
- W : 暖水渦 (Warm eddy)
- C : 冷水渦 (Cold eddy)

平成21年3月30日発行 第58号
 Date of publication 30 Mar. 2009
 観測期間: 3月22日~3月29日
 Obser. Period 22 Mar. - 29 Mar.
 3月29日の海況
 Ocean condition : 29 Mar.

JCG
 海上保安庁 JAPAN COAST GUARD
 Quick Bulletin of Ocean Conditions
海洋速報

第1図 海流図
 Fig. 1 Ocean Current

http://www

犬山市長選

「ねじれないと思う」

民主6区支部と
後援会支持の違い

石田氏が調整期待

「ない」と思っている」と述べて期待感を示した。

ウミガメ保護へ 回遊先を追跡

保護の恐れがあるアカウミガメの太平洋回遊ルートを調べている名古屋港水族館(名古屋市港区)は、同水族館生まれの1歳になる子亀二十五匹を今月下旬、太平洋のハワイ

名港水族館 1歳子亀に発信機



アカウミガメの子亀の甲羅に発信機を取り付ける関係者ら。名古屋港区の名古屋港水族館で

イ諸島の西方約二百五十キロの海域で放流する。同水族館では十八日、人工衛星追跡用の電波発信機を子亀の甲羅に装着する作業が行われた。

(倉知哲也)

アカウミガメは日本の太平洋岸の砂浜で産卵し、ふ化した子亀は北太平洋海域を東に移動しながら回遊。日本沿岸では成長過程にあるアカウミガメが見つかったことがないため、太平洋で約二十年ほど過ごした後、日本に戻って産卵する

ハワイで放流へ
らしいが、詳しい回遊ルートは不明のまま。同水族館はアカウミガメの保護に欠かせないルート

の保護のため、米海洋大気局(NOAA)と協力して、二〇〇三年から五回にわたって計百匹余りのアカウミガメを房総半島沖やハワイ沖で放流してきた。今回もマッチ箱大の小型電波発信機を、三十秒ほどに成長した甲羅に取り付け、電池が持続する約一年半の間、回遊ルートを追跡する。この日はNOAA所属でウミガメの生態に詳しい生物学者ジョージ・バラースさんが子亀一匹一匹の甲羅にガラス繊維シートを張り付け、樹脂を塗りつけて発信機を固定。バラースさんは「アカウミガメが太平洋を舞台に、どう生活しているか、少しずつ解明していきたい」と期待している。子亀は二十日、三谷水産高校(蒲郡市)の実習船「愛知丸」に乗せられて蒲郡港を出航、一週間前後で放流海域に到達する予定。



おたましや

△優しい気持ち▽
(犬の散歩をしている時、
空に浮かぶ月を見て)
子 ママ、お月さまがついてくるよ。家まで送ってくれるのかな？

私 お月さまって親切だね
かわむら・このか(5歳)
犬山市、母・川村みゆき
△なるほど▽
父 みいちゃん。今、学校でどうして勉強しているの？

子 なんかねえ、十字架みたいなのやっ…
私 ???
父 ああ、足し算か
かねまつ・みゆき(7歳)
瑞穂区、母・兼松恭代

△タイムスリップ▽
(お堀に沿って歩いていたら大きな城が見え、ひと言)
子 えっ、ここって昔?
くさやなぎ・たいち(8歳)
豊橋市、母・草柳和香代

PNPA HATCHED AUGUST 2007 (1 year 7)

2007年産アカウミガメ測定表

ID (this time)	ID (PNPA)	Clutch No. (maternity)	Hatch Date	S.C.L(cm)	BW(kg)	Titaniumu(S)	
						Date of measurement	Tag No.
1	Cc 07-31	Cl.12 (Cc W-06 5th clutch)	2007/8/18	35.2	6.3	2009/3/29	0911
2	Cc 07-20	Cl.12 (Cc W-06 5th clutch)	2007/8/18	33.1	5.0	2009/3/29	0900
3	Cc 07-23	Cl.12 (Cc W-06 5th clutch)	2007/8/18	33.2	5.7	2009/3/29	0903
4	Cc 07-28	Cl.12 (Cc W-06 5th clutch)	2007/8/18	34.6	6.3	2009/3/29	0908
5	Cc 07-09	Cl.12 (Cc W-06 5th clutch; 2007/6/23)	2007/8/18	35.1	6.4	2009/3/29	0889
6	Cc 07-11	Cl.12 (Cc W-06 5th clutch)	2007/8/18	32.2	5.1	2009/3/29	0918
7	Cc 07-37	Cl.12 (Cc W-06 5th clutch)	2007/8/18	35.4	7.0	2009/3/29	0917
8	Cc 07-32	Cl.12 (Cc W-06 5th clutch)	2007/8/18	30.9	4.7	2009/3/29	0912
9	Cc 07-18	Cl.12 (Cc W-06 5th clutch)	2007/8/18	30.9	4.7	2009/3/29	0898
10	Cc 07-17	Cl.12 (Cc W-06 5th clutch)	2007/8/18	32.6	5.2	2009/3/29	0897
11	Cc 07-34	Cl.12 (Cc W-06 5th clutch)	2007/8/18	32.7	5.5	2009/3/29	0914
12	Cc 07-10	Cl.12 (Cc W-06 5th clutch)	2007/8/18	33.5	5.4	2009/3/29	0890
13	Cc 07-27	Cl.12 (Cc W-06 5th clutch)	2007/8/18	35.3	6.4	2009/3/29	0907
14	Cc 07-13	Cl.12 (Cc W-06 5th clutch)	2007/8/18	34.8	6.6	2009/3/29	0893
15	Cc 07-21	Cl.12 (Cc W-06 5th clutch)	2007/8/18	35.5	6.8	2009/3/29	0901
16	Cc 07-14	Cl.12 (Cc W-06 5th clutch)	2007/8/18	35.3	5.9	2009/3/29	0894
17	Cc 07-36	Cl.12 (Cc W-06 5th clutch)	2007/8/18	35.9	7.7	2009/3/29	0916
18	Cc 07-30	Cl.12 (Cc W-06 5th clutch)	2007/8/18	35.4	7.0	2009/3/29	0910
19	Cc 07-19	Cl.12 (Cc W-06 5th clutch)	2007/8/18	37.1	7.8	2009/3/29	0899
20	Cc 07-22	Cl.12 (Cc W-06 5th clutch)	2007/8/18	32.3	5.4	2009/3/29	0902
21	Cc 07-33	Cl.12 (Cc W-06 5th clutch)	2007/8/18	35.8	6.5	2009/3/29	0913
22	Cc 07-29	Cl.12 (Cc W-06 5th clutch)	2007/8/18	34.8	6.0	2009/3/29	0909
23	Cc 07-26	Cl.12 (Cc W-06 5th clutch)	2007/8/18	37.7	7.9	2009/3/29	0906
24	Cc 07-16	Cl.12 (Cc W-06 5th clutch)	2007/8/18	36.1	7.5	2009/3/29	0896
25	Cc 07-25	Cl.12 (Cc W-06 5th clutch)	2007/8/18	37.2	8.1	2009/3/29	0905

Released MARCH 31, 2009 - 0800 hours
 35° 24.4 NORTH ; 141° 26.8 EAST

PET TAGS
(Hand Flippers)

185

MONTHS

N=25

ISHIKARI 3/31/09

Transmitter ID	Transponder ID	Note PROGRAM INCLUDING CYCLE
65424	00066FF3E3	4/92
88055	00066DBC2D	4/92
880(44)	00066E2570	(OR TRANSMITTER 880(64?) 4/92
88054	00066E2070	4/92
52700	00066E16D4	4/92
42712	00066DF8F7	formerly 0891 4/92
52701	0006737FE0	4/92 T
88057	000671339B	4/92 T
71908	00066E0AF8	4/92 T
88056	00067132F4	4/92 T
40728	00066E31E3	4/92
68332	00066E0B6A	4/92
65418	00066DDF46	4/92
88065	00067114A0	4/92
68331	0006703086	4/92
88063	0006701542	4/92 T
52704	00067015EB	4/92 T
65421	00066DD50C	4/92 T
88062	00066FFFCA	4/92 T
68336	00066DC8C3	4/44 T
41457	0006700AD1	4/44 T
50146	00066DC299	4/44 T
53749/41943	00067115B9	53749 / 41943 (DUAL) 4/44 T
71905	00066DBF3C	4/44 T
88059	0006712A6E	6/42

ISHIKARI
East

Wind ESE 2m

Air temp 16.0C

Sea temp 23.0C



子ガメに発信器を取り付けるスタッフ

カメの背に発信器

回遊経路解明へ取り付け

港区の名古屋港水族館で22日、同館で生まれたアカウミガメへの電波発信器取り付け作業が行われた。作業はきょう23日まで続き、メスは、25日に房総半島沖で放流される。

名古屋港水族館 房総で25日放流

発信器を取り付けた放流

は、同館とNOAA（アメリカ海洋大気庁）が共同で実施している。世界中の温帯、熱帯の海に生息するアカウミガメだが、北太平洋での産卵は現在、日本の太平洋岸でしか確認されていない。メキシコで発見されたアカウミガメの遺伝情報をたどると、日本で生まれていることから、回遊経路を解明しようとする2003年から行っている。

発信器はマッチ箱よりやや大きい箱型。昨年8月に生まれ、甲長約25センチに成長した子ガメの背に特殊な接着剤で取り付けられた。カメが呼吸のために海面に上がったときに、衛星がその位置をキャッチする。同館によると、03年4月に放流した子ガメは黒潮に乗って約4年かけ、メキシコ沿岸部に到着。途中、寒流と暖流がぶつかってプランクトンが繁殖する潮目や、ハワイ近海で寄り道することが確認されている。

◆ (27) 地域 市内 14版

2007年(平成19年)9月23日(日曜日)

読 新 聞

2007. 9/23 読 新 聞

Yomiuri Newspaper

From Uchida
↓
APRIL 2004

MEMO

2004/4/23

DATAS AT POINT OF RELEASED

35° 22.87 N
141° 07.34 E

06:00

WATER TEMP 18°C

KITAKAWA 34° - 47.6 N

WIND

SW 13 m/sec.

9/25/07 N=25 140° - 23.6 E

CLOUDY

WAVE HEIGHT 2-3 meter

AIR TEMP. 22°C

WATER DEPTH 450M

AT POINT OF
RELEASED.

43 Km from tip of INUBOU

NOVEMBER 19, 2004. 11.19 (06⁵43^m)
FRIDAY

Position Start 34° 52.0 N
140° 35.4 E

27 TURTLES Released (26 loggerheads, 1 olive)
Cul 210m (50m) start
Finish 34° 52.4 N
140° 37.3 E

Weather Rain

Wind NNW 12 m/s

Swell ESE 2 m

Air temp. 16.0°C

Sea temp. 23.0°C



カメの背に発信器

回遊経路解明へ取り付け

名古屋水族館
房総で25日放流

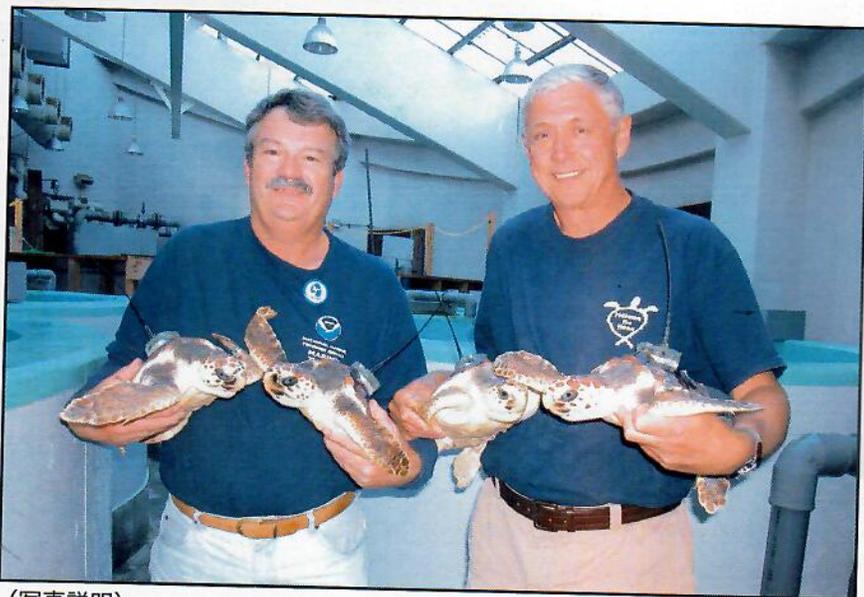
港区の名古屋水族館で22日、同館で生まれたアカミガメへの電波発信器取り付け作業が行われた。作業はきょう23日まで続き、計25匹に発信器を取り付けられる。発信器を背負ったアカミガメは、25日に房総半島沖で放流される。

アカミガメに発信器を取り付けるスタッフ

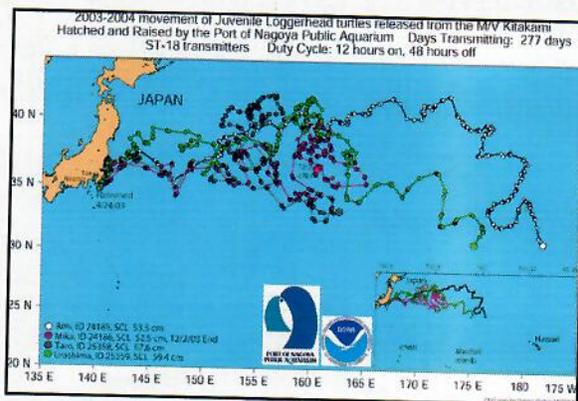
発信器を取り付けた放流は、同館とNOAA（アメリカ海洋大気庁）が共同で実施している。世界中の温帯の海に生息するアカミガメだが、北太平洋での産卵は現在、日本の太平洋岸でしか確認されていない。メキシコで発見されたアカミガメの遺伝情報をたどると、日本で生まれていることから、回遊経路を解明しようとする2003年から行っている。

発信器はマツ箱よりやや大きい箱型。昨年8月に生まれ、甲長約25センチに成長したアカミガメの背に特殊な接着剤で取り付けられた。カメが呼吸のために海面に上がってくるたびに、衛星がその位置をキャッチする。

同館によると、03年4月に放流したアカミガメは黒潮に乗って約4年かけ、メキシコ沿岸部に到着。途中、寒流と暖流がぶつかるポイントが繁殖する潮目や、ハワイ近海で寄り添うことが確認されている。



(写真説明)
 ジョージ・パラズ(左) NMFS米国国家海洋漁業局所属のウミガメリサーチプログラムリーダー
 マーク・ライス(右) HPA ウミガメリサーチプログラム部長
 二人は 日本海沿岸 黒潮の海に返した4匹の衛生探査装置がついた子カメを手に入れている。
 277日間の追跡調査の様子は以下の地図の通り。



Hawai'i Preparatory Academy
 65-1692 Kohala Mountain Road ■ Kamuela, Hawai'i 96743
 Phone: 808-885-7321 ■ Fax: 808-881-4003 ■ Web site: www.hpa.edu
 03.2009

空と海 空海 ころのふるさと室戸



八十八ヶ所霊場
室戸三山



若き弘法大師「空海」の修行の地

阿国大滝の嶽に躋り
攀じ、土州室戸の崎に
勤念す。谷響きを惜し
まず、明星来影す。…
時に延暦十六年(七九七年)
臘月(十二月)の一日なり「三教指帰」



行当(行道)岬 新村不動
約1200年前、弘法大師空海が難行
苦行を重ねた上、さとりを開かれた
由緒ある地。と伝えられている。



霊場二十四番・最御崎寺



霊場二十五番・津照寺



霊場二十六番・金剛頂寺



室戸海洋深層水健康増進施設「パー
デックス室戸」及び滞在型療養施設「ウ
ドヴィアーブ・テラスセンター&ホテル」
も隣にあります。また近くにキャンパスに最
適の野球場もございます。(送迎可)



looks like Twitter shell



HuwaSA

191

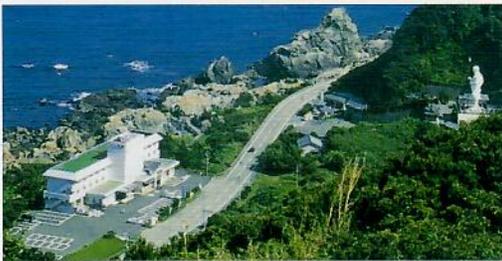


あけのほし
空海の宿

交通のご案内



- JR高知駅-バス(1時間10分)-安芸(バス1時間20分)室戸岬
- JR後免駅-(土佐くろしお鉄道)奈半利-室戸岬
1時間20分 バス50分
- JR徳島駅-甲浦駅-(バス50分)室戸岬青年太師前
(1時間45分)
- 高知自動車道「南国IC」から車で1時間40分



政府登録国際観光ホテル あけのほし

ホテル明星

〒781-7101
 高知県室戸市室戸岬町3883
 TEL. 0887(22)3232
 FAX. 0887(23)1097
<http://www.kochi-f.co.jp/akenohoshi/>

Toyo^{ko} INN
 ホテル
 東横イン 広瀬通
 SENDAI



Temple is
60 meters
long "SANJU SAN GEN DO"

黒潮の幸



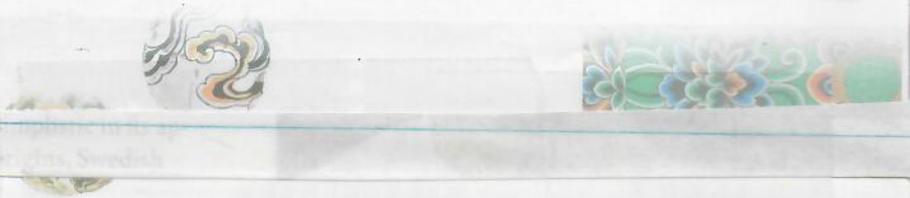
堂内兩端のひときわ高い雲座くもざにのった風神かぜがみと雷神かみなりがみ像は力強く躍動的やくどうてき。古代人の自然や天候あまがらに対する畏れや感謝の心が、空想的な二神を創造し、風雨をつかさどり、「五穀豊穡ごこくほうじやく」をもたらす神々として信仰した。太鼓を打つ雷さまと風の袋をかかえた風の神というイメージを決定づけた鎌倉彫刻の名品(国宝)である。

The powerful and dynamic statues of the Thunder God and the Wind God are placed at either side of the temple hall on raised pedestals of cloud shape. The images of these gods derived from people's fear of and gratitude for nature in the old days. People worshipped them as deities who controlled rain and wind, and brought about good harvests. These statues are representative masterpiece sculptures of the Kamakura period (12th-14th centuries).

大堂两端更高一层的云座上坐着的风神和雷神给人一种力量强大、栩栩如生的感觉。古人对自然及气候所怀有的那种敬畏和感激之情创造出假想之神,作为能够支配风雨,带来“五谷丰登”的神灵而受到人们的信仰。这两座佛像是决定击鼓雷神和怀抱风袋的风神形象的镰仓时代的名雕(国宝)。



당(堂)내 양단의 한층 높은 운좌(雲座)에 오른 풍신(風神)상과 뇌신(雷神)상은 강력하고 약동적이다. 고대인의 자연과 날씨에 대한 의경심이나 감사의 마음이 공상적인 두 신을 창조 하였다. 풍우를 지배하고 오곡풍양을 가져다 주는 신들이라고 하여 신앙을 모았다. 복을 힘차게 두드리고 있는 뇌신의 불상과 풍선 같은 자루를 겨안은 풍신의 불상은 두 신의 이미지를 결정 지은 가마쿠라(鎌倉)조각의 명품(국보)이다



観音像の前列と中尊の四方に位置する変化とに富んだ28体の仏像(国宝)は、千手観音とその信者をまもるといふ神々でインド起源のものが多く、その神話的な姿が逼真的はくしんてきに表現されている。技法的には檜材の「寄木造り」で、仏像の手や顔を別々に彫んで接着し、漆を塗って彩色仕上げをしたものである。目にはより写実性を高めるため、水晶をはめ込む「玉眼」という技法が用いられている。

The twenty-eight images placed in a straight line in front of the 1001 Kannon statues are guardian deities which protect the Buddhist deity Kannon as well as pious Buddhists who believe in Kannon. Many of these deities, whose mythic images are expressed in a vivid manner, have their origin in ancient India. Technically these statues are made in an assembled construction method. Arms and heads were carved separately, then joined together, coated with lacquer, and finished by coloring.

位于观音像的前排和中尊四周的富有变化的28尊佛像(国宝),是保护千手观音及其信徒的神,大多起源于印度,其神话般的姿态得到了逼真的表现。在技法上以丝柏为原料采用“木块镶嵌工艺”制成,分别雕好佛像的手和脸后粘接在一起,最后涂漆上色而成。为使眼睛显得更加逼真,采用了镶嵌水晶这一被称为“玉眼”的制作工艺。



관음상의 앞줄과 중존(中尊)의 사방에 위치하는 다양한 28체의 불상(국보)은, 천수관음과 그의 신자를 수호하는 신들이며 인도 기원의 것들이 많아 그 신화적인 모습이 박진적으로 표현 되고 있다. 기법적으로는 재료는 히노키(편백나무)고 제작 방법은 요세기즈쿠리:寄木造(신체의 여러 부분을 따로 만들어 조립)로, 불상의 손이나 얼굴을 따로 조각하여 접착하고, 옷칠을 한 후에 색을 칠하고 완성시킨 것이다. 눈에는 보다 사실성을 높이기 위해 수정을 끼워 넣는 옥안(玉眼)이라고 하는 기법이 사용되고 있다.

if the eaten path

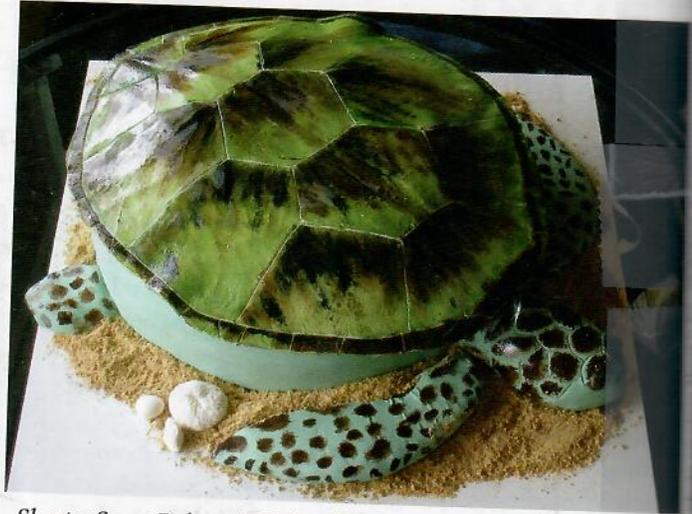
MARCH/APRIL 2009

Big Island Eats

The island of Hawai'i serves up everything from sweets to seafood on its north side

By Susan K. Sunderland

What makes the Big Island of Hawai'i a food lover's paradise? Perhaps you never thought you'd discover a culinary hot spot on a volcanic island in the middle of the Pacific. But thanks to creative chefs, local farmers and ranchers, the Big Island is a palette of flavors as diverse as its population.



Short n Sweet Bakery & Cafe offers delicious desserts, like this beautifully decorated cake

Short n Sweet Bakery & Café.

A popular roadside stop for those heading to Pololu Valley and beach, or the King Kamehameha statue at the old Kapa'au Courthouse, this unassuming bakery and deli sells fresh-baked focaccia bread; panini sandwiches like cheeseburgers with local hormone-free, grass-fed beef; and an amazing 30-item dessert assortment. The Kohala Crunch Bar is macadamia nut toffee covered in chocolate ganache and dusted with bittersweet chocolate powder. Homemade Oreo cookie and peanut brittle made fresh daily also wins hearts. 55-3419 Akoni Pule Hwy. Hawi. Call 808-889-1444.

海亀がいない時の興の手なのだ!

11:55頃

通称「亀ビーチ」と呼ばれる
ラニアケアビーチへ

海亀が甲羅干しをするビーチとして有名なラニアケアビーチで大きな海亀に遭遇。

195



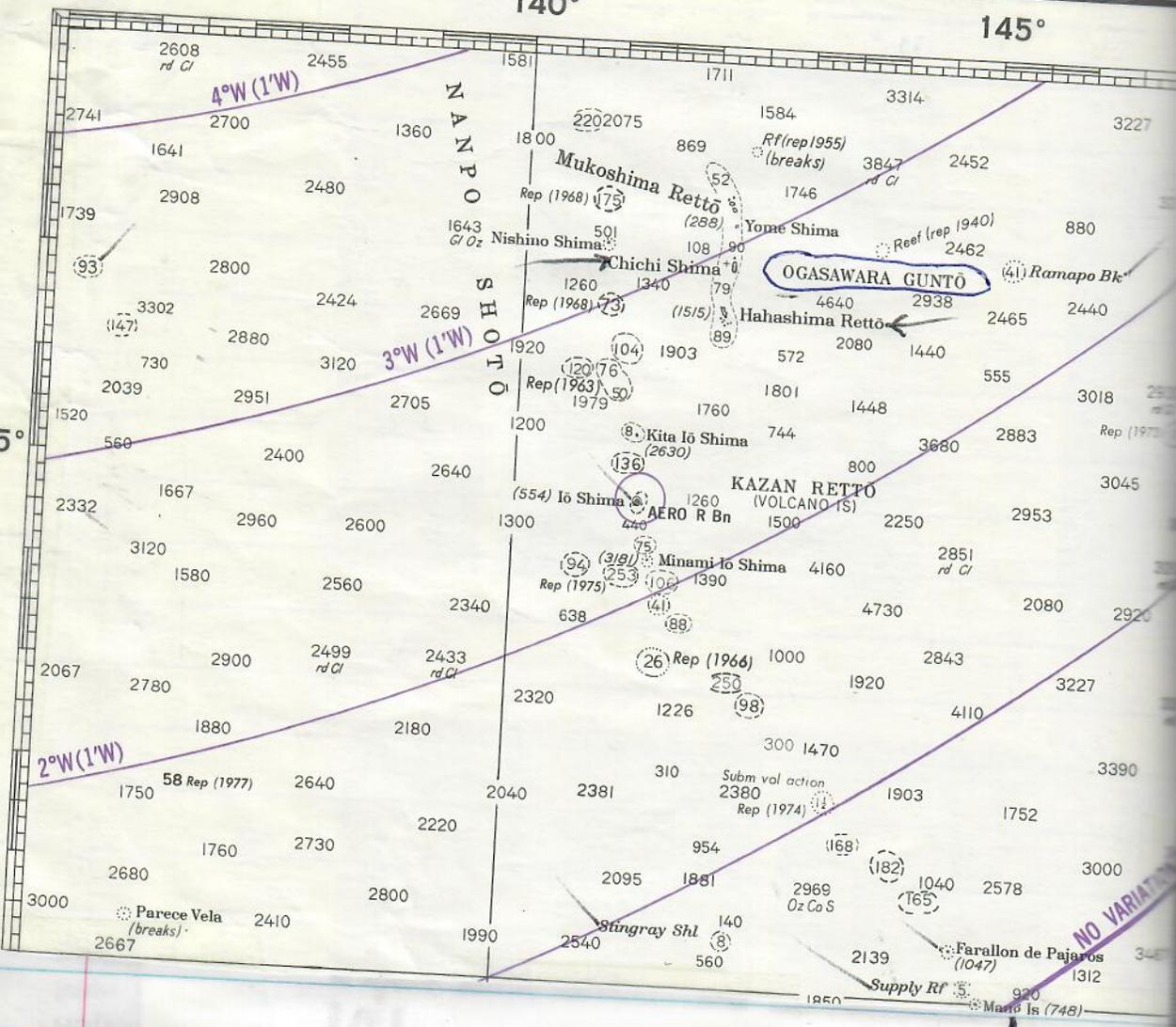
Paul & Victoria Melnick

135°

140°

145°

25°



20°

NO VARIATION

MARCH 31 2009

名港水族館
背中に発信機付け 回遊調査
ウミガメきょう放流

名古屋水族館生まれのアカウミガメの子ガメに発信機をつける作業
博士から「名古屋水族館で



アカウミガメの子ガメとする。
メの太平洋回遊ルート
を調査している名古屋
港水族館（港区港町
一）は、子ガメ二十五
匹に小型発信機を取り
付けた。三十一日に放
流し、人工衛星を通じ
て子ガメの位置を把握
する。
放流は、NOAA
（米国海洋大気局）と
の共同研究で、二〇〇
三年に始まり、八回
目。同水族館で、七
年八月に生まれたカメ
（甲長約三十センチ）を房
総半島沖の黒潮に放流

NOAA専門官のシ
ョーシ・バレーズ博士
らが甲羅の上にアンテ
ナが付いた発信機を取
り付けた。同水族館の
飼育係の岡本仁さん
（三）は「暖流と寒流が
混ざる海域に滞留する
ことが分かってきた。
カメの生活史を知る上
でも大切な調査。いい



2009年(平成21年)3月31日(火曜日) 市民 20

新 中 日 報

199



MARCH 31, 2009 Ishikaei



4-7-2010 Ishikari 2009 31 MARCH
(81) ~~Tyohoinu Shin~~ Yokohama Ekimae
045 474 1045 HONKAN
2-2-12 Shin Yokohama, Kottoku-KU
≠ 6510 Reservation
Iso GARE

94 東横イン 愛知県

名古屋駅新幹線口

Nagoya-eki Shinkansen-guchi



〒453-0015 名古屋市中村区椿町7-16
Tel.052-453-1047
Fax.052-453-1046

ご予約は 東横インWeb予約 で 携帯
toyoko-inn.com (i)

MEASURE

Linear Measure

12 inches = 1 foot
3 feet = 1 yard
16 1/2 ft. (5 1/2 yds.) = 160 feet
120 rods (5280 ft.) = 1 mile

Cubic Measure

1728 cubic inches = 1 cubic foot
128 cubic feet = 1 cubic yard

or

NOTE - A cord of wood is a stack of wood measuring 4 feet wide and 4 feet high and 4 feet long. A perch of stone or brick is a stack measuring 1 1/2 feet wide and 1 1/2 feet high and 16 feet long.

CONVERSION TABLE

8	9	10
16	18	20
24	27	30
32	36	40

5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60
6	12	18	24	30	36	42	48	54	60	66	72
7	14	21	28	35	42	49	56	63	70	77	84

25 東横イン 愛知県

名古屋丸の内

Nagoya Marunouchi



〒460-0002 名古屋市中区丸の内1-4-20
Tel.052-223-1045
Fax.052-223-1046

ご予約は 東横インWeb予約 で 携帯
toyoko-inn.com (i)



54 東横イン 大阪府

大阪なんば

Osaka Nanba



〒556-0016 大阪市浪速区元町2-8-7
Tel.06-4397-1045
Fax.06-4397-1046

ご予約は 東横インWeb予約 で 携帯
toyoko-inn.com (i)

129 東横イン 大阪府

大阪梅田東

Osaka Umeda-Higashi
(旧:南森町駅西天満)



〒530-0047 大阪市北区西天満5-3-25
Tel.06-6313-1045
Fax.06-6313-1046

ご予約は 東横インWeb予約 で 携帯
toyoko-inn.com (i)

200 東横イン 大阪府

大阪JR野田駅前

Osaka JR Noda Ekimae



〒553-0006 大阪市福島区吉野2-2-2
Tel.06-6444-1045
Fax.06-6444-1054

ご予約は 東横インWeb予約 で 携帯
toyoko-inn.com (i)

Fahrenheit temperature		0.556	Celsius temperature	
(after subtracting 32)				
VOLUME				
1sp	teaspoon	5.00	milliliters	ml
Tbsp	tablespoon	15.00	milliliters	ml
fl. oz.	fluid ounces	30.00	milliliters	ml
c	cups	0.24	liters	l
pt	pints	0.47	liters	l
qt	quart	0.95	liters	l
gal	gallons	3.80	liters	l
ft ³	cubic feet	0.03	cubic meters	m ³
yd ³	cubic yards	0.76	cubic meters	m ³
MASS				
oz	ounces	28.00	grams	g
lb	pounds	0.45	kilograms	kg
	short tons	0.09	tonnes	t



American School
Bay Shore, New York 11770
MADE IN INDIA



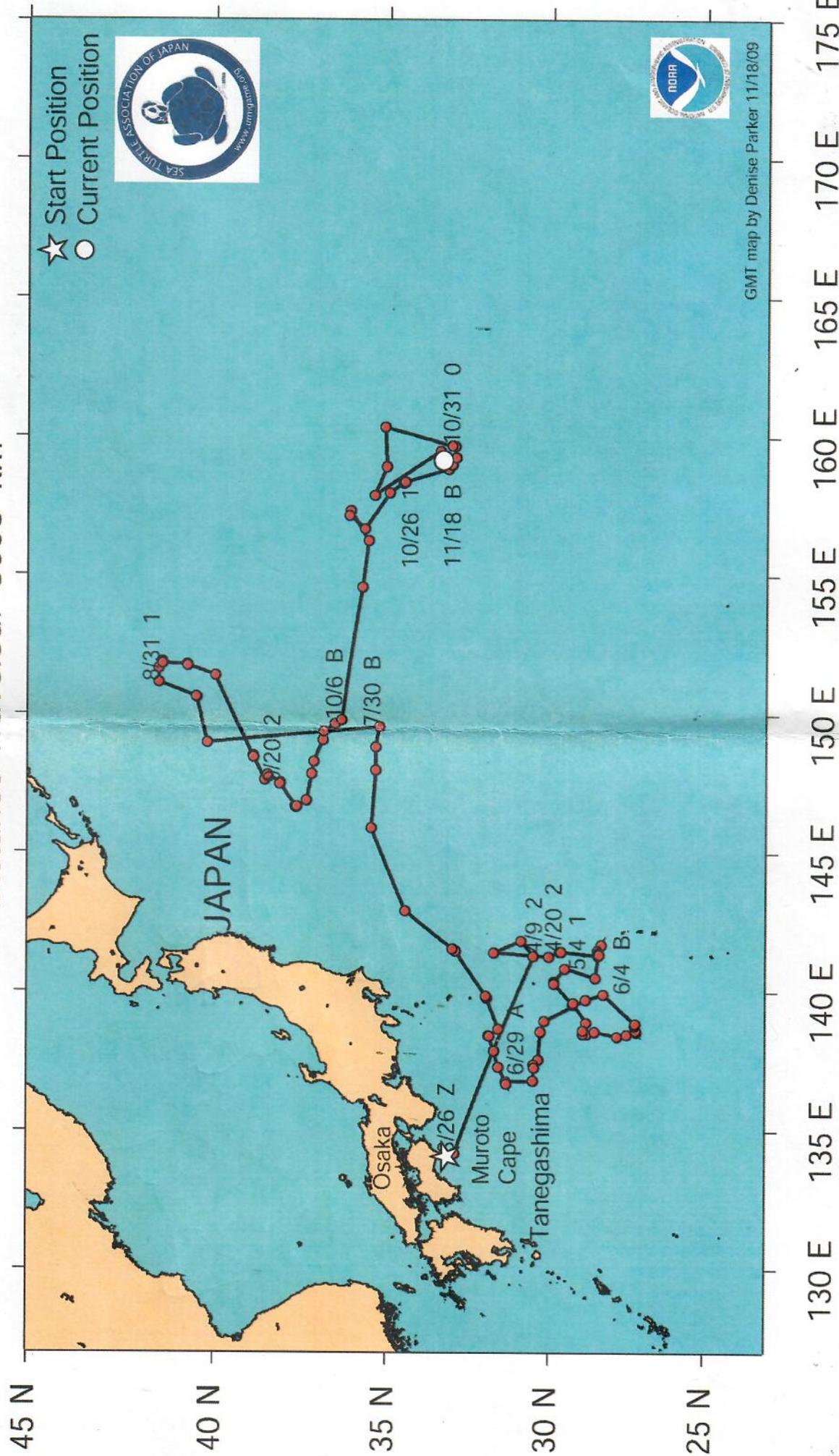
4-7-2010 Ishikari 2009 31 MARCH
(81) Toyohama Shin Yokohama Ekimae
045 474 1045 Honkan
2-2-12 Shin Yokohama, Kotohku-Ku
6510 Reserachist
Iso GARE

Update as of 11/18/09:

2009 Movement of pound net by-catch loggerhead, Argos ID 23044
from Muroto Cape, Kochi Prefecture, Japan Days Transmitting: 239 days

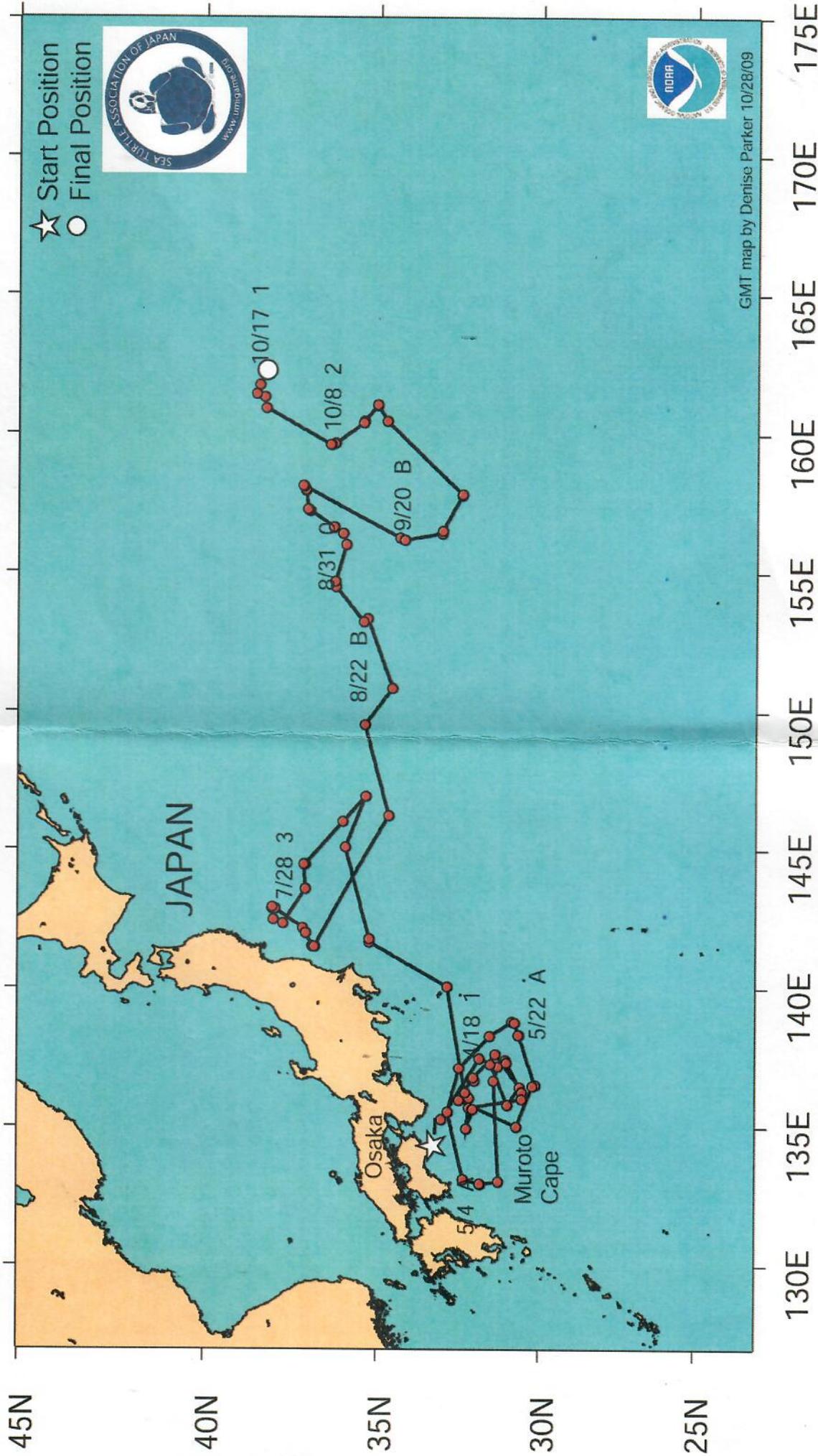
ST-24 6/48 SCL: 65.6 cm Release: 3/24/2009

Distance Traveled: 8006 km



FINAL MAP:

2009 Movement of pound net by-catch loggerhead, Argos ID 19595
from Muroto Cape, Kochi Prefecture, Japan Days Transmitting: 185 days
ST-24 6/48 SCL: 60.5 cm Release: 4/15/2009
Distance Traveled: 8572 km

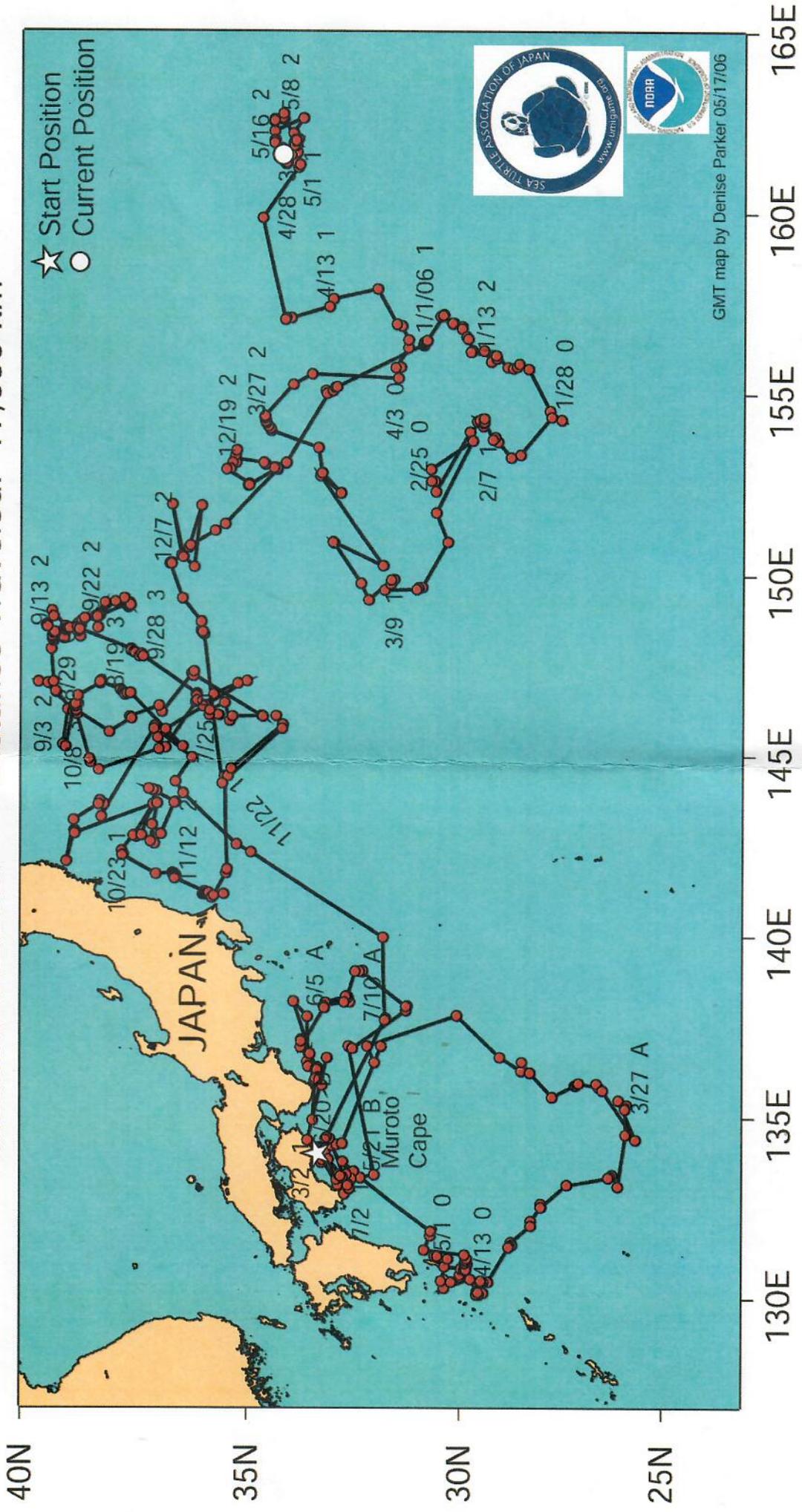


2005-2006 Movement of pound net by-catch loggerhead 22270

ST-18 Duty Cycle: 12/48 SCL: 70.9 cm

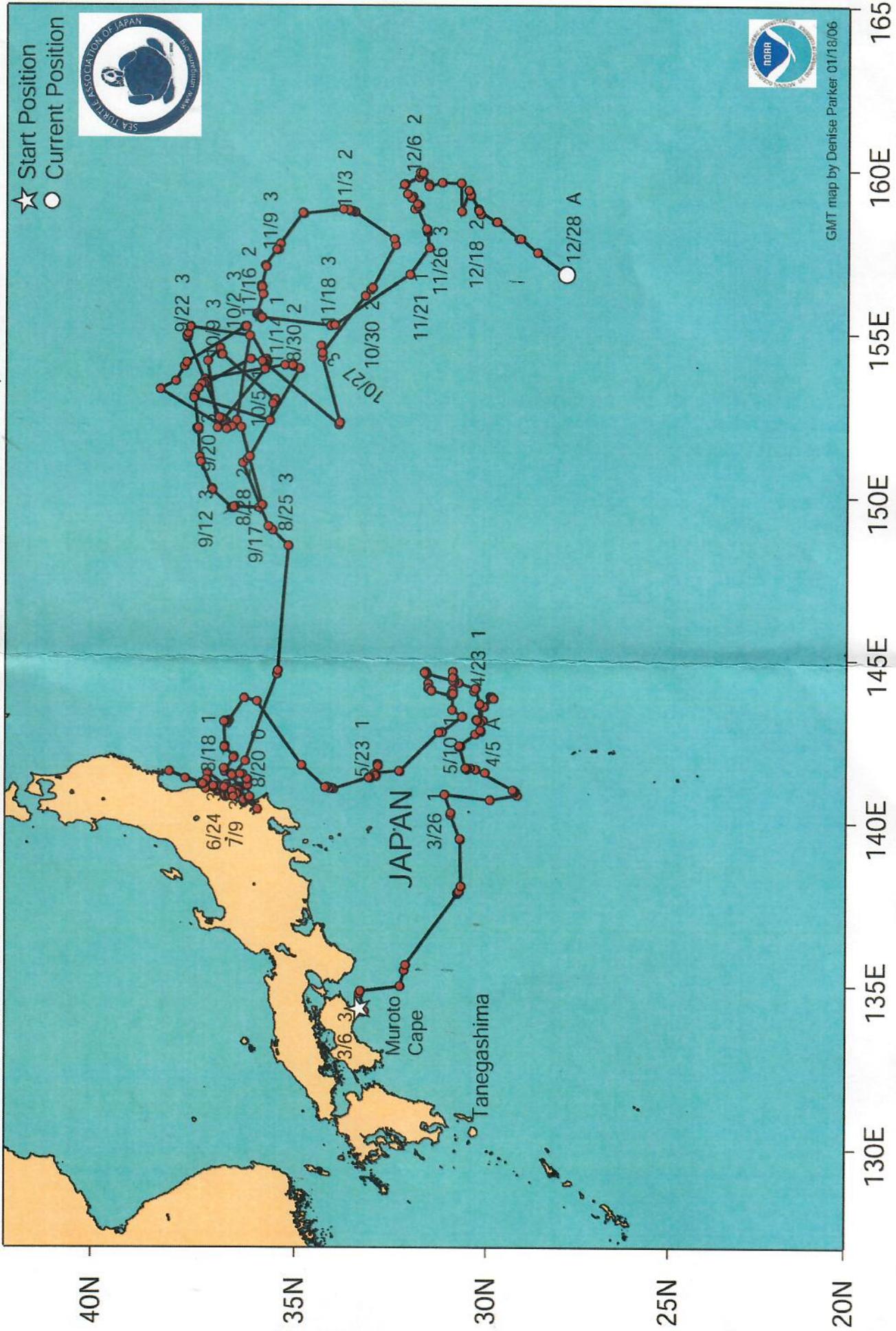
from Cape Muroto, Kochi Prefecture, Shikoku Japan / Days Transmitting: 440 days

Released 3/2/2005 Distance Traveled: 17,659 km



FINAL MAP:

2005 Movement of pound net by-catch loggerhead 23001
ST-18 Duty Cycle: 12/48 SCL: 71.7 cm
from Cape Muroto, Kochi Prefecture, Shikoku Japan Days Transmitting: 294 days
Released: 3/6/2005 Distance Traveled: 11,703 km



See reverse side
(for most of
accommodations in Kyoto)

- 420060
- Takayama 421005 M
- 421007 M
- 421008 M
- 421022 P
- 421023 M
- 421024 Y
- 421026 R
- 421027 M
- 421031 M
- 421032 M
- 421034 R
- 421035 H
- 421036 M
- 421037 M
- 421038 M
- 421039 R

Fukui 418001

- Matsumoto 420035 P
- 420062 P

- R420037
- R420048
- R420055
- R420056
- Bessho Spa R420050
- Chikuma R420049



- Osaka 27014 B
- 27037 B
- 27054 B
- 27060 B
- 27061 B
- 27062 B
- Wakayama
- Osaka 527029 B
- 527046 B
- 527047 B
- 527049 B
- 527050 B
- 527051 R
- 527052 R
- 527053 B
- 527055 R
- 527056 H
- 527059 H

- Nara R529001
- R529002
- R529006
- R529010
- H529013
- H529014
- R529015
- G529016
- R529017
- H529019

Kashikojima R524014

Nagoya R423014
B423001

Shizuoka 419005 R
419010 R
419018 R
419021 R
419022 O
419024 B

Shizuoka 419012 B
419015 O
419023 O

Yamanaka 419017 R
419025 M
419019 R

Shimoda 422035 R
Kawazu 422010 Y

Ito R4220

Miyako Islands
Hirara
Miyako Is.

Pacific Ocean
太平洋

Okinawa Islands
Naha
Nago Castle Site
OKINAWA
沖縄



R420037
 R420048
 R420055
 R420056
Bessho Spa
 R420050
Chikuma
 R420049

Minam-Uonuma
 R415012
 R415013

Itabashi R313147
 Soka R311010
 Urayasu R312029
 Edogawa R313014

See rev
(for m
in Tok

Narita R312001
 R312005
 R312007
 R312024
 R312025
 R312027

Ota R313025
Yokohama
 R314027
 R314029
 R314030

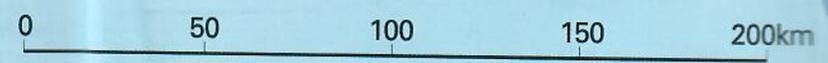
Sagami Bay
Kanagawa
 R314003
 R314020
 R314031
 R314032
 R314002

Minami-Boso
 R312028

Suruga Bay
Shizuoka
 Shimizu
 R422002
Yamanaka
 R419017
 R419025
 R419019
 下田温泉 Shimoda Spa
 C. Iro
Shimoda
 R422035
Kawazu
 R422010

C.Omaezaki
Fuji-Kawaguchiko
 R419005
 R419010
 R419018
 R419021
 R419022
 R419024
Fuji-Yoshida
 R419012
 R419015
 R419023

Nagoya
 R423014
 R423001
 R423005
 R423017



E

E

- Hiroshima 634002 634030
- 634003 634031
- 634004
- 634008
- 634013
- 634021
- 634026
- 634027
- 634028
- 634029

- Takayama 421005M
- 421007M
- 421008M
- 421022P
- 421023M
- 421024Y
- 421026R
- 421027M
- 421031M
- 421032M
- 421034R
- 421035H
- 421036M
- 421037M
- 421038M
- 421039R

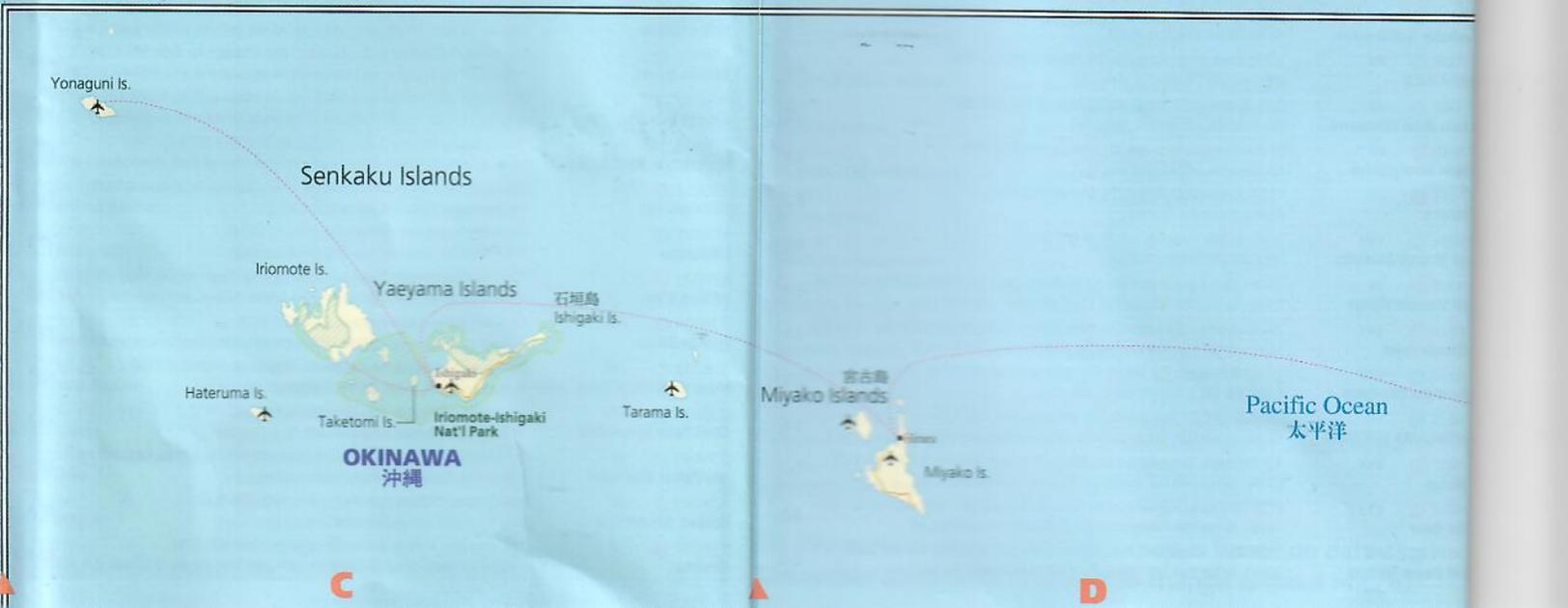
See reverse side
(for most of
accommodations in Kyoto)



- Shirahama Spa 530008M
- Sakai 527009B
- 527022B

- Osaka 527014B
- 527037H
- 527054H
- 527060B
- 527061B
- 527062B
- Osaka 527029
- 527046
- 527047
- 527049
- 527050
- 527051
- 527052
- 527053
- 527055
- 527056
- 527059

- Nara 52900
- 52900
- 52900
- 52901
- 52901
- 52901
- 52901
- 52901
- 52901
- 52901
- 52901



C

D

94 東横イン 愛知県

名古屋駅新幹線口
Nagoya-eki Shinkansen-guchi



〒453-0015 名古屋市中村区椿町7-16
Tel.052-453-1047
Fax.052-453-1046

ご予約は 東横インWeb予約 で 携帯
toyoko-inn.com (i)

MEASURE

Linear Measure
12 inches = 1 foot
3 feet = 1 yard
16 1/2 ft. (5 1/2 yds.) = 50 rods
160 feet = 1 rod
320 rods (5280 ft.) = 1 mile

Cubic Measure
726 cubic inches = 1 cubic foot
27 cubic feet = 1 cubic yard
or
1 cubic foot = 1728 cubic inches

NOTE - A cord of wood is a stack of wood measuring 4 feet wide and 4 feet high and 8 feet long. A perch of stone or brick is a stack measuring 1 1/2 feet wide and 1 1/2 feet high and 16 feet long.

CONVERSION TABLE

8	9	10
16	18	20
24	27	30
32	36	40

25 東横イン 愛知県

名古屋丸の内
Nagoya Marunouchi



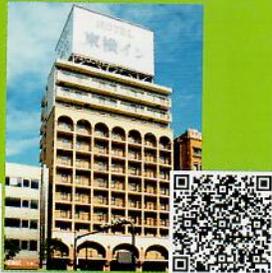
〒460-0002 名古屋市中区丸の内1-4-20
Tel.052-223-1045
Fax.052-223-1046

ご予約は 東横インWeb予約 で 携帯
toyoko-inn.com (i)

5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60
6	12	18	24	30	36	42	48	54	60	66	72
7	14	21	28	35	42	49	56	63	70	77	84

54 東横イン 大阪府

大阪なんば
Osaka Nanba



〒556-0016 大阪市浪速区元町2-8-7
Tel.06-4397-1045
Fax.06-4397-1046

ご予約は 東横インWeb予約 で 携帯
toyoko-inn.com (i)

129 東横イン 大阪府

大阪梅田東
Osaka Umeda-Higashi
(旧:南森町駅西天満)



〒530-0047 大阪市北区西天満5-3-25
Tel.06-6313-1045
Fax.06-6313-1046

ご予約は 東横インWeb予約 で 携帯
toyoko-inn.com (i)

200 東横イン 大阪府

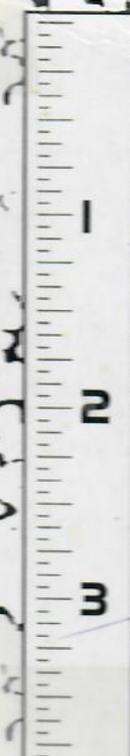
大阪JR野田駅前
Osaka JR Noda Ekimae



〒553-0006 大阪市福島区吉野2-2-2
Tel.06-6444-1045
Fax.06-6444-1054

ご予約は 東横インWeb予約 で 携帯
toyoko-inn.com (i)

Fahrenheit temperature		0.556	Celsius temperature	
		(after subtracting 32)		
VOLUME				
tsp	teaspoon	5.00	milliliters	ml
Tbsp	tablespoon	15.00	milliliters	ml
fl. oz.	fluid ounces	30.00	milliliters	ml
c	cups	0.24	liters	l
pt	pints	0.47	liters	l
qt	quart	0.95	liters	l
gal	gallons	3.80	liters	l
ft ³	cubic feet	0.03	cubic meters	m ³
yd ³	cubic yards	0.76	cubic meters	m ³
MASS				
oz	ounces	28.00	grams	g
lb	pounds	0.45	kilograms	kg
	short tons	0.09	tonnes	t



American Scholar®
Bay Shore, New York 11703
MADE IN INDIA





Junya Spa
1100126

Niigata

UHF
Yamamoto
86